212 — 10

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Saskatchewan — District No. 212 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 56 {in / dans} Yorkton — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 22

{Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par} — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when...) / INFIRMITÉS (spécifier l'âge lorsque...)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, including one living alone. / Famille, ménage ou individu vivant seul.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. du numéro pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Principal emploi ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Statutory hours in a day's work in the woods mill, factory, foundry and shop. / Heures prescrites par la loi pour une journée de travail dans le bois, la scierie, la manufacture, la fonderie et l'atelier.	Weeks employed in 1910 at this or other trade. / Semaines employées en 1910 à ce métier ou à un autre.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Semaines employées en 1910 à un autre métier que le principal, s'il y en a.	Hours of working time per week in chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employment. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que le principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour in chief occupation. / Taux de gain par heure à l'emploi principal.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in ordinary cents. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (for persons 16 years of age or over, Collegiate, Commercial or University). / Coût de l'instruction en 1910 (pour les personnes de 16 ans et plus, collégiale, commerciale ou universitaire).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Morisson Pierre	South Lake	M	Head	M	June	1874	37	France	1903	1908	French		Catholic	Labourer																						
2		Marie Alexandre	"	M	Son	M	March	1899	12	France	1903	1908	French	Canadian	Catholic	None																						
3		Joseph	"	M	Son	S	Oct	1901	9	Sask			French	Canadian	Catholic																						
4		Francois	"	M	Brother	S	May	1887	23	France	1911		French	Canadian	Catholic	Labourer																					
5		Lemaire Auguste	"	Lodger	Lodger	S	Dec	1877	33	Sask			French	Canadian	Catholic	Labourer																					
6	1	Massicotte Joseph	"	M	Head	S	June	1885	25	France	1911		French	Canadian	Catholic	Labourer																					
7	2	Pollard Lemaire	"	M	Step-Father	M	July	1861	51	France	1903	1903	French	Canadian	Catholic	Labourer																					
8		Marie Louise	"	F	Step-Sister	S	Dec	1893	17	France	1903	1903	French	Canadian	Catholic	None																					
9		Pierre	"	M	Son	S	June	1905	5	France	1903		French	Canadian	Catholic	None																					
10		Louis	"	M	Son	S	April	1906	4	France	1903		French	Canadian	Catholic	None																					
11	1	Morand Joseph	"	M	Head	M	Sept	1868	42	France			French	Canadian	Catholic	Labourer																					
12		Josette	"	F	Wife	M	May	1871	39	France			French	Canadian	Catholic	None																					
13		Pierre	"	M	Son	S	Feby	1897	13	France			French	Canadian	Catholic	Labourer																					
14		Marie Josephine	"	F	Daughter	S	Dec	1903	7	Sask			French	Canadian	Catholic	None																					
15		Lemaitre Irene	"	F	Friend	W	Jan	1842	69	France			French	Canadian	Catholic	Farmer																					
16		Elise	"	F	Sister	M	Aug	1873	37	France			French	Canadian	Catholic	None																					
17		Marie	"	F	Daughter	S	Aug	1898	12	Sask			French	Canadian	Catholic	None																					
18		Josephine	"	F	Daughter	S	Dec	1899	10	Sask			French	Canadian	Catholic	None																					
19		Charles	"	M	Son	S	Dec	1901	10	Sask			French	Canadian	Catholic	None																					
20		Stephen	"	M	Son	S	July	1907	3	Sask			French	Canadian	Catholic	None																					
21	2	Lemaigre Jos B	"	M	Head	M	April	1870	41	France			French	Canadian	Catholic	Labourer																					
22		Jeanne	"	F	Wife	M	Feby	1880	31	France			French	Canadian	Catholic	None																					
23		Lorna	"	M	Son	S	Jan	1906	5	Sask			French	Canadian	Catholic																					
24		Adolphe	"	M	Son	S	April	1910	1	Sask			French	Canadian	Catholic																					
25		Veronica	"	F	Son	S	Dec	1911	0	Sask			French		Catholic	None																					
26		Bernadette	"	F	Daughter	S	June	1900	11	France			French	Canadian	Catholic	None																					
27		Adelina	"	F	Daughter	S	May	1904	7	Sask			French	Canadian	Catholic																					
28		Virginie	"	F	Daughter	S	Dec	1907	4	Sask			French	Canadian	Catholic																					
29		Eugenie	"	M	Son	S	Sept	1909	1.0	Sask			French	Canadian	Catholic	None																					
30	4	Lemaigre Louis	"	F	Head	W	May	1880	31	Spain			French	Canadian	Catholic	None																					
31		Victoria	"	F	Sister	S	Dec	1904	6	Sask			French	Canadian	Catholic																					
32	5	Lemaire Patrice	"	M	Head	M	June	1862	48	France			French	Canadian	Catholic	Labourer																					
33		Marie Anne	"	F	Wife	M	April	1861	49	France			French	Canadian	Catholic	None																					
34		William	"	M	Son	S	Dec	1895	15	Sask			French	Canadian	Catholic																					
35		Georges	"	M	Servant	S	June	1891	21	Sask			French	Canadian	Catholic	Labourer																					
36		Jean Baptiste	"	M	Son	S	July	1911	1	Sask			French	Canadian	Catholic																					
37	3	Renaud Jos Dr	"	M	Head	M	June	1866	45	France	1903	1903	French	Canadian	Catholic	Physician																					
38		Melanie	"	F	Wife	M	Sept	1878	32	France	1903		French	Canadian	Catholic	None																					
39	2	Sabrie Joseph	"	M	Head	M	June	1867	43	France	1903	1903	French	Canadian	Catholic	Labourer																					
40	3	Abbeloos Charles	"	M	Head	M	Dec	1870	40	Belgium			Flemish		Catholic	Labourer																					
41		Cornes	"	F	Wife	M	March	1876	35	France	1904		French	Canadian	Methodist	None																					
42		Sadie	"	F	Daughter	S	June	1898	13	Sask	1904		French	Canadian	Methodist																					
43		Gracey	"	F	Daughter	S	Sept	1899	11	Sask	1904		French	Canadian	Methodist																					
44		Wallace	"	M	Son	S	June	1901	9	Sask	1904		French	Canadian	Methodist																					
45		Mary	"	F	Daughter	S	March	1904	7	Sask	1904		French	Canadian	Methodist																					
46		Alfred	"	M	Brother	S	June	1886	24	Ontario	1904		French	Canadian	Methodist																					
47		Sarah	"	F	Sister	S	Aug	1887	23	Ontario	1904		French	Canadian	Methodist																					
48		Leona	"	F	Daughter	S	March	1910	2/12	Sask			French	Canadian	Methodist																					
49	1	Mc Hay Samuel	"	M	Head	M	March	1881	29	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																					
50		Minnie	"	F	Wife	M	July	1890	20	U S	1904		English	Canadian	Anglican	None																					